

ENERGIEFFEKTIVE SIRKULASJONSPUMPER I ENKEL OG  
TVILLINGUTFØRELSE, I STØPEJERN ELLER BRONSE FOR  
VARME- OG KJØLEANLEGG I STØRRE BYGNINGER

**xylem**  
Let's Solve Water

# ecocirc<sup>®</sup> XL og XLplus sirkulasjonspumper



 **LOWARA**  
a xylem brand

# Nøyaktig den sirkulasjonspumpen du trenger

På Xylem tror vi på produkter som gjør jobben sin, er enkle å installere, kjøre og vedlikeholde - med bra totaløkonomi. Når det gjelder sirkulasjonspumper, betyr det høy virkningsgrad, robust design, høy presisjon i produksjonen og en gjennomtenkt styring og kommunikasjon. Et produkt for mange års problemfri drift.

Det er nøyaktig hva ecocirc XL og XLplus gir deg: Alt du krever av en topp moderne sirkulasjonspumpe for å styre bygninger.

## Hold pumpemediet varmt.

Et formstøpt isolerende skall sørger for at varmen i væsken som pumpes ikke lekker ut til omgivelsene, noe som sparer energi og gir bedre arbeidsmiljø.

## Lav driftskostnad

Driftskostnaden holdes på et minimum takket være høyeffektiv ECM-motor og hydraulikkdel.



**ErP  
ready  
2015**

Tomorrow's high efficiency ready now: the new Lowara Ecocirc® are compliant with the ErP-Directive for 2015

## Hjernen

Maksimal fleksibilitet  
ecocirc XL kan styres på fire ulike måter:

- Automatisk turtallsstyring med variabelt differansetrykk ( $\Delta p-V$ )
- Turtallsstyring med konstant differansetrykk ( $\Delta p-c$ )
- Fast turtall
- Automatisk nattsenkning

ecocirc XLplus kan dessuten styres med differanse-temperaturregulering (AT) for ytterligere energibesparelse.

Med ecocirc XLplus er det enkelt å gjøre avanserte innstillinger i et webgrensesnitt fra din bærbare datamaskin. Dessuten finnes muligheten til å legge til en WiFi-modul for trådløs kommunikasjon med XLplus - bra for deg som ønsker å bruke nettbrett eller smarttelefon.



## Enkel å installere og bruke

Hurtig installasjon med standardiserte byggelengder og dobbeltisolerte flenser (opp til DN65). Pumpen er enkel å stille inn og styres via fire logisk plasserte knapper.

Med ecocirc XLplus er det enkelt å gjøre mer avanserte innstillinger i et webgrensesnitt fra din bærbare datamaskin. Legger dessuten til en WiFi-modul, slik at du kan gjøre innstillingene trådløst i din ecocirc XLplus - bra for deg som gjerne bruker nettbrett eller smarttelefon.

## Vises i mørke driftssentraler

Tydlig display med store tall og symboler gjøre det enkelt å avlese verdiene, selv i mørke.



## Sikker

Den innebygde tørrkjøringsbeskyttelsen stopper pumpen og forhindrer skader ved tørrkjøring.

## Fleksibilitet

To analoge innganger for 4-20 mA og 0-10 V og en ekstra inngang for temperaturføler.

## Kalde væsker er ikke noe problem.

Elektronikkdelen er godt skilt fra pumpen for å unngå kondensproblemer ved pumping av kalde væsker.

### Maksimal sikkerhet.

Hvis det uventede inntreffer: alarm- eller feilmeldinger vises i displayet og lagres i loggen.. Du kan alltid se hva som har hendt og når det hendte.

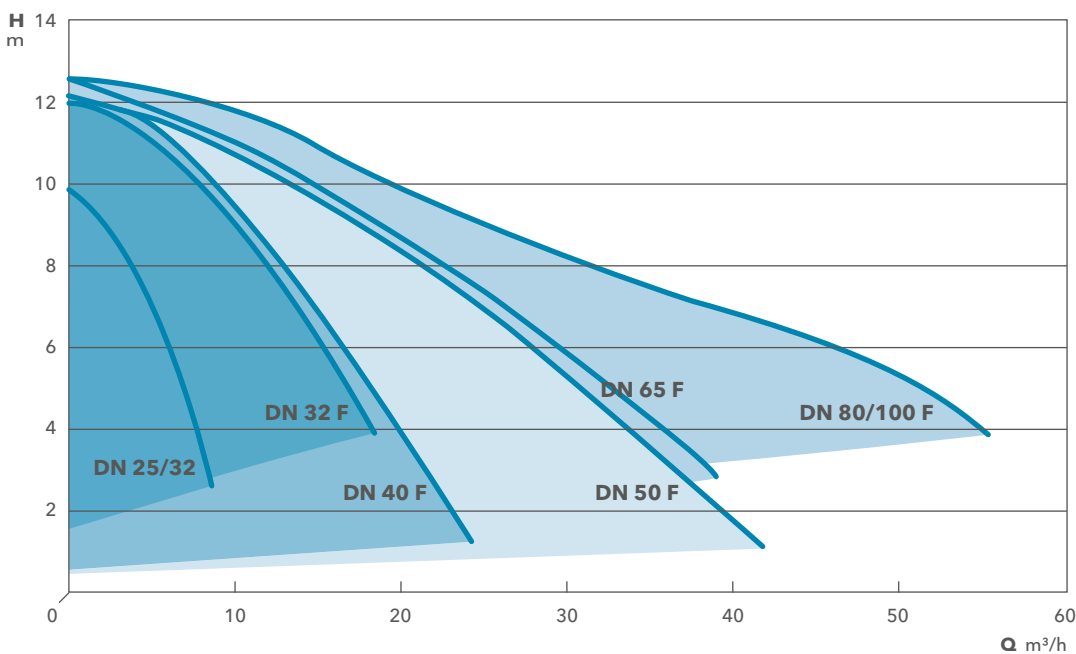
### Maksimal kontroll

To analoge innganger (4-20 mA / 0-10 V), en digital inngang for start/stopp, en digital utgang for signal og en AUX-inngang for temperatursensor. ecocirc XLplus kommuniserer med bygningsautomasjonssystemer via Modbus RTU og BACnet. Driftsdata lagres kontinuerlig for å lette optimaliseringen av innstillingene.

# Få modeller – stort ytelsesområde

Proessen med å velge pumpe er enklere. Det er enklere å standardisere på få modeller, slik at man alltid kan ha byttepumper på lager i et større anlegg.

Med ett temperaturområde fra  $-10^{\circ}$  til  $+110^{\circ}$  C passer ecocirc XL og XLplus i alt fra varme- og kjøleanlegg til tappevannssystemer, geotermiske systemer og solpanelsystemer.



Isolasjon er standard  
Isolasjonen som følger med uten kostnad forhindrer unødig varmetap og sparer dermed energi.



## To versjoner

### ecocirc® XL

Basisversjon med kommunikasjon via analoge signaler

### ecocirc® XLplus

Fullt utrustet versjon med innebygd kommunikasjonsprotokoll for bygningsautomasjonssystemer. I tillegg er det mulig å velge en modul for WiFi-kommunikasjon.



	ecocirc® XL	ecocirc® XLplus
<b>Styremåte</b>		
Variabelt differansetrykk	•	•
Konstant differansetrykk	•	•
Fast turtall	•	•
Differanse-temperaturregulering		•
Automatisk nattsenkning	•	•
<b>Driftsdata stilles inn og leses av direkte på pumpen</b>		
Betjeningspanel og display	•	•
Driftsstatus	•	•
Feilmeldinger og alarm	•	•
Logg med driftsdata og feilmeldinger		•
Tørkjøringsbeskyttelse	•	•
<b>Inn-/utganger</b>		
2 stk. analoge innganger (0-10 V / 4 - 20 mA)	•	•
1 stk. ekstra temperaturføler		•
1 stk. digital utgang for start/stopp	•	•
1 stk. digital signalutgang	•	•
<b>2-pumpedrift</b>		
Kommunikasjon mellom pumpene		•
Alternerende drift		•
Backupdrift		•
Kaskadedrift	• manuell	•
<b>Kommunikasjon og overvåking</b>		
Kommunikasjon med bygningsautomasjonssystemer		•
Kommunikasjon med PC/ bærbar datamaskin		•
WiFi-modul for trådløs kommunikasjon		• ekstrautstyr

# Det finnes alltid en eksakt match



Modell	Flenset	Dobbeltboret	Tilkobling	Innbyggings- lengde (mm)	Enkelpumpe Støpejern	Tvillingpumpe Støpejern	Enkelpumpe Bronse
ecocirc XL/XLplus 25-40	-	-	G 40	180	•	-	•
ecocirc XL/XLplus 25-60	-	-	G 40	180	•	-	•
ecocirc XL/XLplus 25-80	-	-	G 40	180	•	-	-
ecocirc XL/XLplus 25-100	-	-	G 40	180	•	-	-
ecocirc XL/XLplus 32-40	-	-	G 50	180	•	-	•
ecocirc XL/XLplus 32-60	-	-	G 50	180	•	-	•
ecocirc XL/XLplus 32-80	-	-	G 50	180	•	-	•
ecocirc XL/XLplus 32-100	-	-	G 50	180	•	-	•
ecocirc XL/XLplus 32-80 F	•	•	DN 32	220	•	-	-
ecocirc XL/XLplus 32-100 F	•	•	DN 32	220	•	-	-
ecocirc XL/XLplus 32-120 F	•	•	DN 32	220	•	•	•
ecocirc XL/XLplus 40-80 F	•	•	DN 40	220	•	•	-
ecocirc XL/XLplus 40-100 F	•	•	DN 40	220	•	•	-
ecocirc XL/XLplus 40-120 F	•	•	DN 40	250	•	•	•
ecocirc XL/XLplus 50-80 F	•	•	DN 50	280	•	•	•
ecocirc XL/XLplus 50-100 F	•	•	DN 50	240	•	-	-
ecocirc XL/XLplus 50-120 F	•	•	DN 50	280	•	•	•
ecocirc XL/XLplus 65-80 F	•	•	DN 65	340	•	•	•
ecocirc XL/XLplus 65-120 F	•	•	DN 65	340	•	•	•
ecocirc XL/XLplus 80-120 F	•	-	DN 80	360	•	-	-
ecocirc XL/XLplus 100-120 F	•	-	DN 100	360	•	-	-

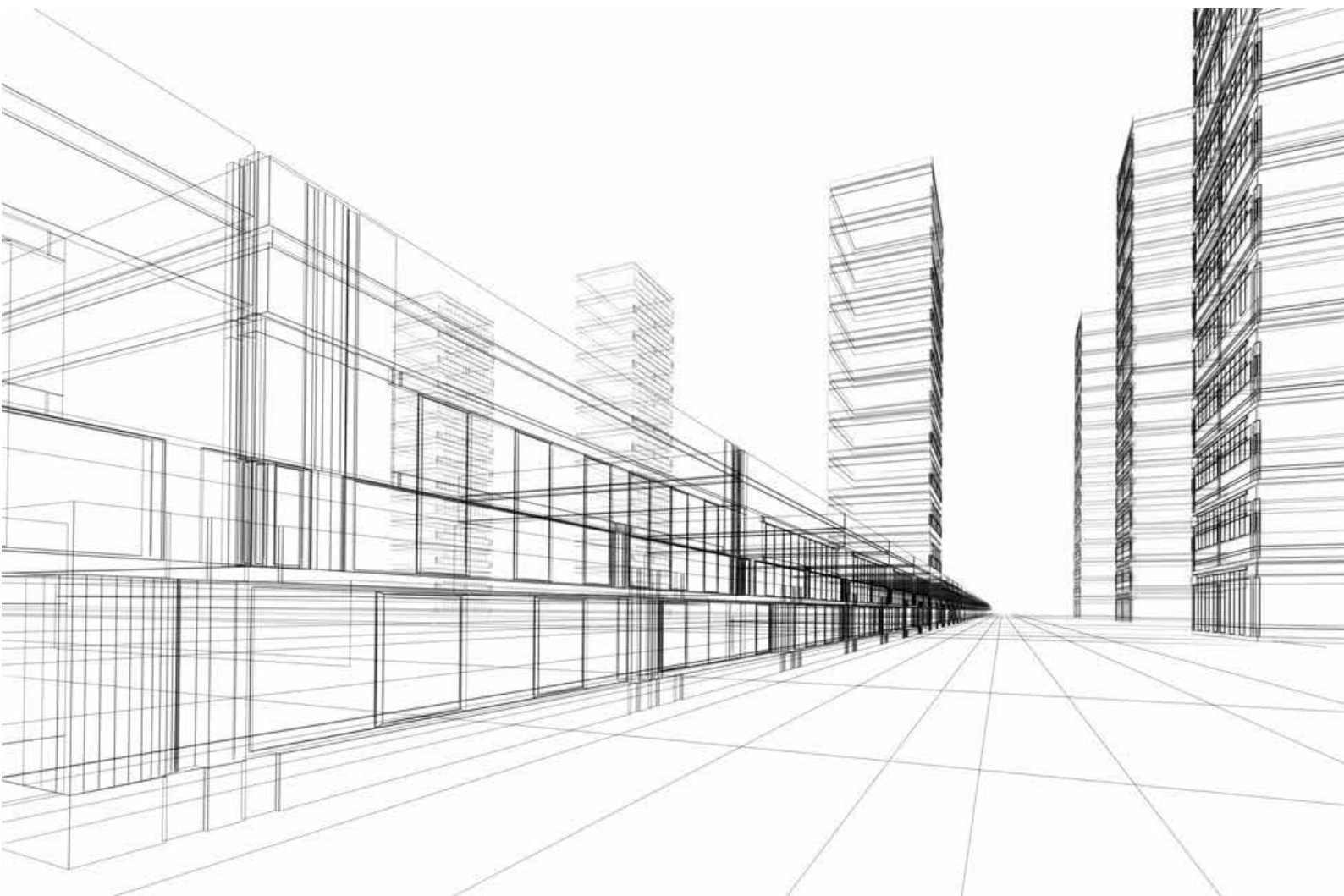
# Xylems- produktutvalg

Datablad og tegninger  
i dxf, stp eller revit-format

For å muliggjøre et så effektivt pumpeutvalg som mulig, tilbyr Xylem smarte pumpevalgprogram - i offline- (Loop4U) eller online-versjon (xylect.com).

Ved å søke på driftspunkt, anvendelse eller bla per produkt hjelper programmet deg med å finne den optimale løsningen uten at du trenger kjenne til produktporteføljen til Xylem. I tillegg får du tilgang til detaljdata, inklusive nedlastbare dokumenter som f.eks. datablader og tegninger i dxf-, stp- eller revit-format.

I tillegg til et bredt utvalg av dimensjoneringsprogrammer og andre verktøy, gjennomfører Xylem utdanning i pumpevalg og systemoptimering. Og hvis du trenger mer hjelp, har Xylem dyktige applikasjonsingeniører som hjelper deg med å finne den beste pumpeløsningen.



# Xylem [syl'e:m]

Vi er 12 500 personer med ett felles mål: Skape innovative løsninger som kan oppfylle verdens vannbehov. En grunnleggende del av vårt arbeide er å utvikle nye teknikker som kan forbedre måten vi bruker, lagrer og gjenbraker vann på. Vi flytter, behandler, analyserer og tilbakefører vann til miljøet, og vi hjelper mennesker med å bruke vann på en effektiv måte - hjemme, på arbeidet, på fabrikkene og i jordbruket. I over 150 land har vi en sterk og langvarig relasjon til kundene som vet at vi står for en dynamisk kombinasjon av ledende produktvaremerker og ekspertise om anvendelser med støtte i vår historikk som innovativt selskap.



**Oslo**  
Stålfjæra 14  
0975 Oslo  
Tlf.: 22 90 16 00

**Hamar**  
Birkebeinerveien 21  
2316 Hamar  
Tlf.: 62 54 32 80

**Kristiansand**  
Skibsåsen 42  
4636 Kristiansand  
Tlf.: 38 14 43 80

**Stavanger**  
Jakob Askelandsvei 9  
4314 Stavanger  
Tlf.: 51 63 59 30

**Bergen**  
Hardangerveien 72  
5224 Nesttun  
Tlf.: 55 92 54 80

**Ålesund**  
Myrabakken  
6022 Ålesund  
Tlf.: 70 17 69 20

**Trondheim**  
Fossegrenda 13 B  
7038 Trondheim  
Tlf.: 73 82 53 30

**Bodø**  
Pålsvei 1  
8008 Bodø  
Tlf.: 75 50 35 50

**Tromsø**  
Evjeveien 108  
9024 Tomasjord  
Tlf.: 77 60 65 80